

2024

X Encuentro Académico Virtual

EAV

Tema:  
Virtualización de la  
Internacionalización:  
diseños curriculares,  
dispositivos  
pedagógicos  
y modelos de la  
gestión institucional

Conferencista:

Dr. Pablo Beneitone, coordinador académico de  
Doctorados en Educación, de la Universidad Nacional  
de Lanús, Universidad de San Martín y Universidad  
Nacional de Tres de Febrero (Argentina)

jueves 14 | noviembre | 2024

10:00 a.m. - 11:00 a.m. (hora de Costa Rica)



La actividad será transmitida por la plataforma ZOOM



[https://sinaes-ac-cr.zoom.us/webinar/register/WN\\_AoaVoyosRQaqwdUxZpcYJQ](https://sinaes-ac-cr.zoom.us/webinar/register/WN_AoaVoyosRQaqwdUxZpcYJQ)

## Virtualización de la Internacionalización: diseños curriculares, dispositivos pedagógicos y modelos de la gestión institucional

Dr. Pablo Beneitone

San José de Costa Rica,  
14 de Noviembre de 2024

**La INTERNACIONALIZACIÓN como la  
conocimos hasta ahora HA DEJADO DE  
EXISTIR ...**



A close-up photograph of a young green plant seedling with two leaves, growing out of dark, textured soil. The seedling is positioned in the center of the frame, and the background is a blurred, dark brown soil surface.

**... PERO NUEVAS FORMAS DE  
INTERNACIONALIZACIÓN COMIENZAN A  
APARECER**

A top-down view of a meeting around a chalkboard. The chalkboard is green and features a world map drawn in white chalk, with the continents filled in with green chalk. Several people are gathered around the board, their hands and arms visible. One person in a blue shirt is writing on the map with a black marker. Another person in a yellow shirt is holding a white marker. A person in a white shirt is looking at a document with a line graph. There are two white coffee cups on the table. The overall scene suggests a collaborative, international meeting or workshop.

# INTERNACIONALIZACIÓN DEL CURRÍCULO



**‘La internacionalización del plan de estudios es la *incorporación de dimensiones internacionales, interculturales* y/o globales en el contenido del currículum, así como los resultados de aprendizaje, tareas de evaluación, métodos de enseñanza y servicios de apoyo de un programa de estudio‘**

**(Leask, 2015: 9)**

**En la última encuesta de la Asociación Internacional de Universidades (IAU) del 2024, se presentan datos muy reveladores sobre la internacionalización.**

**El 75%** de las universidades marcan un incremento en la importancia de la **internacionalización en casa y del currículo** comparado con el estudio anterior en 2019.

# Cambio en la importancia de las formas de internacionalizar el currículo en los últimos 5 años

Actividades on-line para desarrollar perspectivas internacionales de los estudiantes "en casa" (p.e. intercambios virtuales, COIL, proyectos colaborativos internacionales virtuales, pasantías...

Integración de las dimensiones internacionales/interculturales en los resultados de aprendizaje de los estudiantes a nivel de asignatura y programa de estudios

Aprovechar la experiencia del staff/profesores internacionales para enriquecer el proceso de aprendizaje

Capacitación de los profesores para fortalecer sus habilidades para integrar la dimensión internacional/intercultural en la enseñanza

Integrar la experiencia de los estudiantes internacionales para enriquecer el proceso de aprendizaje en el aula

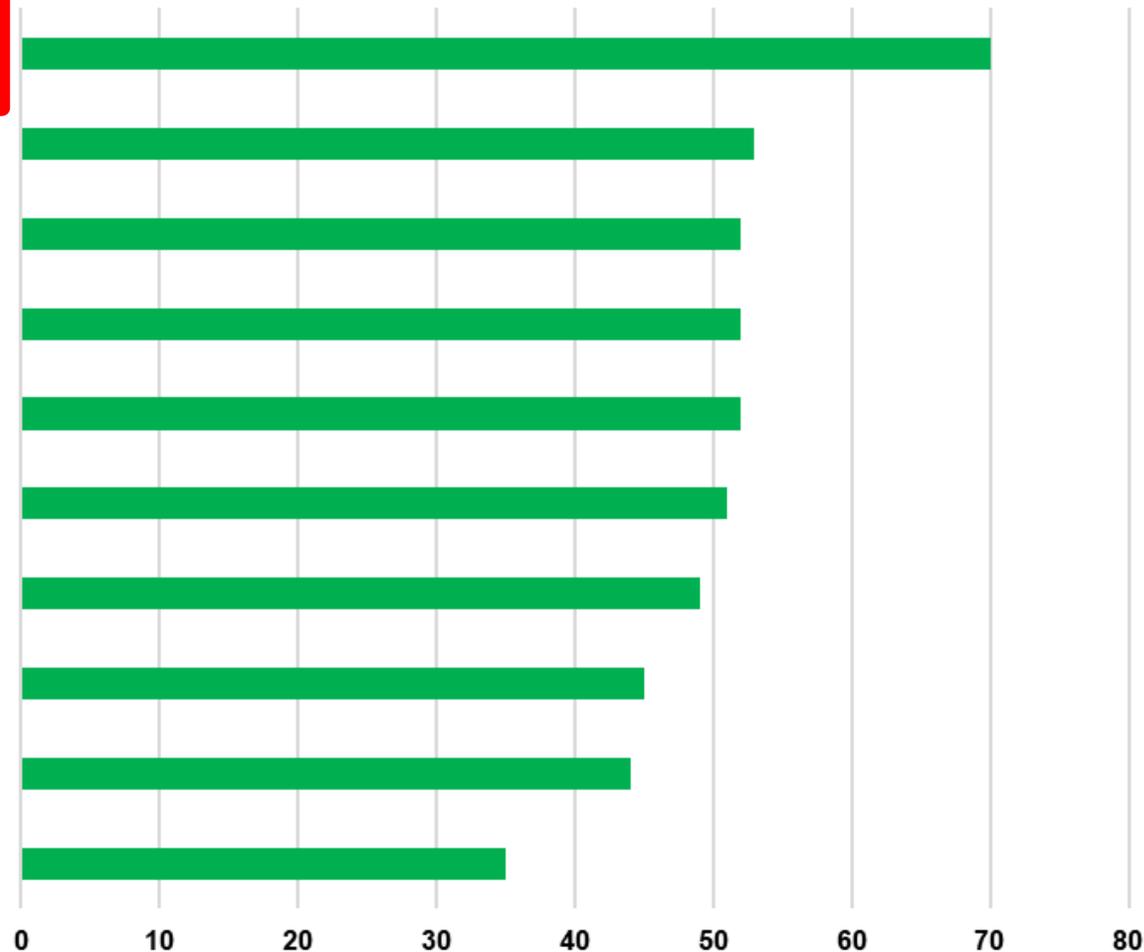
Compromiso de la comunidad, a través, por ejemplo de invitaciones a representantes locales con diversidad tanto cultural como lingüística para participar en actividades co- curriculares o...

Programas/asignaturas con un tópico/tema internacional (p.e. Relaciones Internacionales, Estudios del Desarrollo, Salud Global, etc.)

Integración de dimensiones internacionales/interculturales en las actividades de evaluación de las asignaturas y los programas de estudio

Programas de estudio/asignaturas dictadas en un idioma que no es el local

Requerimiento del aprendizaje de un idioma extranjero como parte del programa de estudios

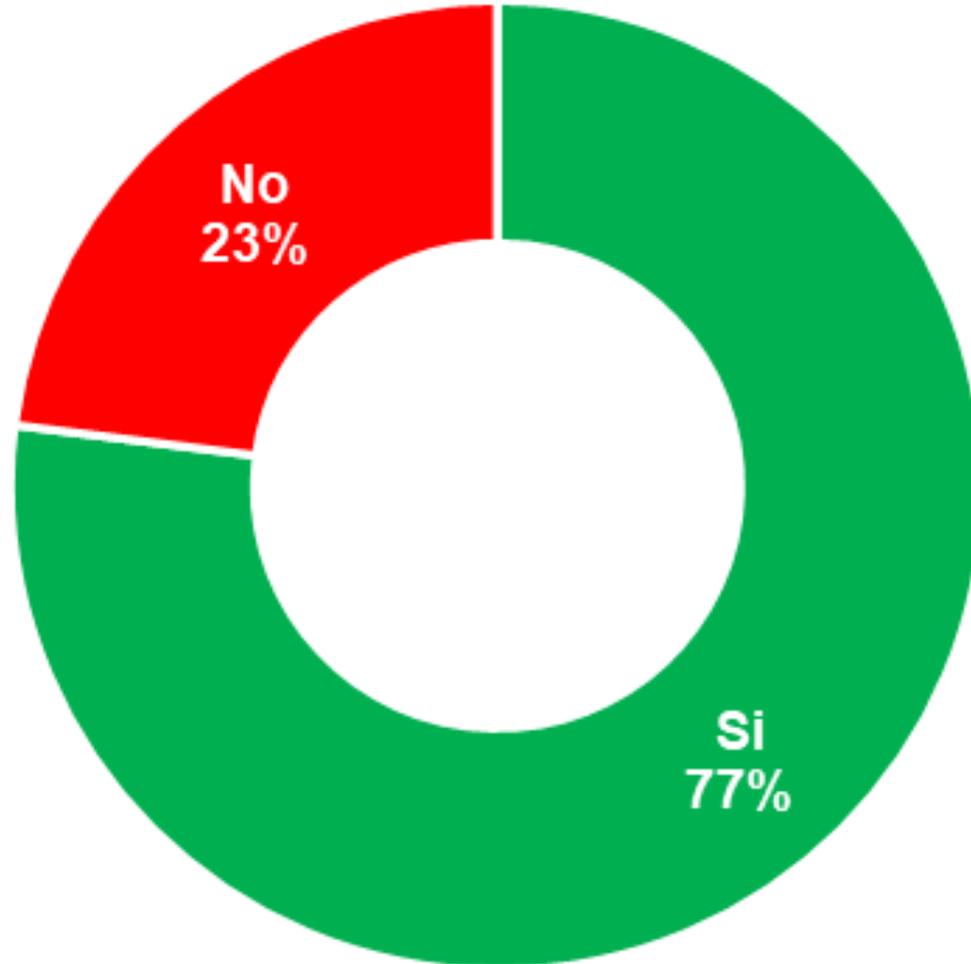


2024

The image features the year '2024' rendered in a vibrant, glowing cyan neon font. The numbers are outlined with a bright, luminous light that gives them a three-dimensional, wireframe appearance. The background is a deep, dark blue, peppered with numerous small, out-of-focus light particles in shades of cyan and white, creating a starry or bokeh effect. The overall aesthetic is futuristic and celebratory.

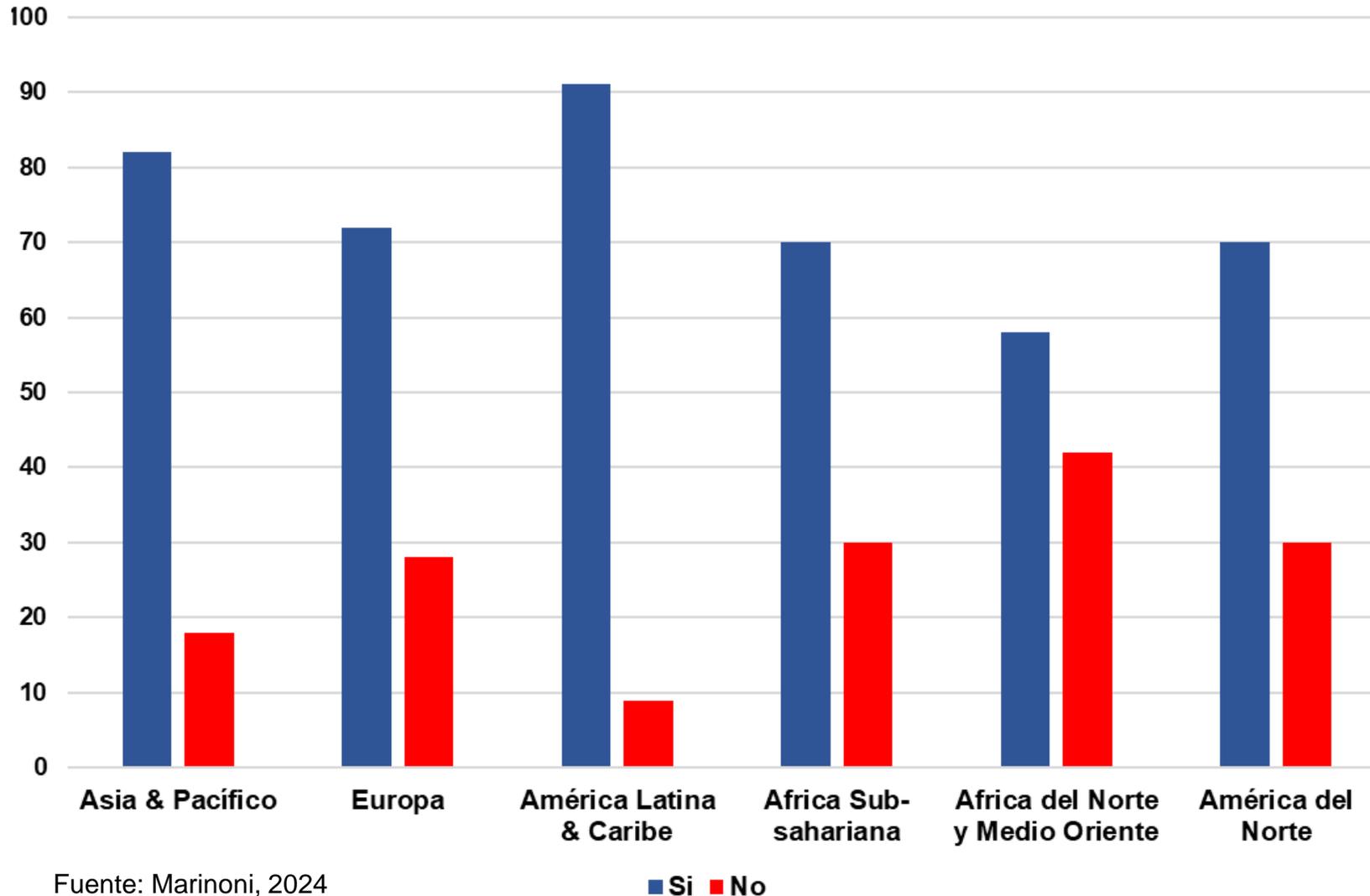


# ¿Participa su institución en oportunidades de internacionalización virtual?



**2024**

# ¿Participa su institución en oportunidades de internacionalización virtual? (resultados regionales)



2024

Fuente: Marinoni, 2024

■ Si ■ No

# ¿Qué oportunidades de internacionalización virtual se ofrecen?

Programas de grado en línea ofrecidos por nuestra institución a estudiantes de otros países

45%

MOOCs ofrecidos por nuestra institución a estudiantes de otros países

46%

Cursos preparatorios en línea (formación lingüística, etc.) ofrecidos por nuestra institución a estudiantes de otros países

56%

**Aprendizaje Internacional Colaborativo en Línea (COIL)**

60%

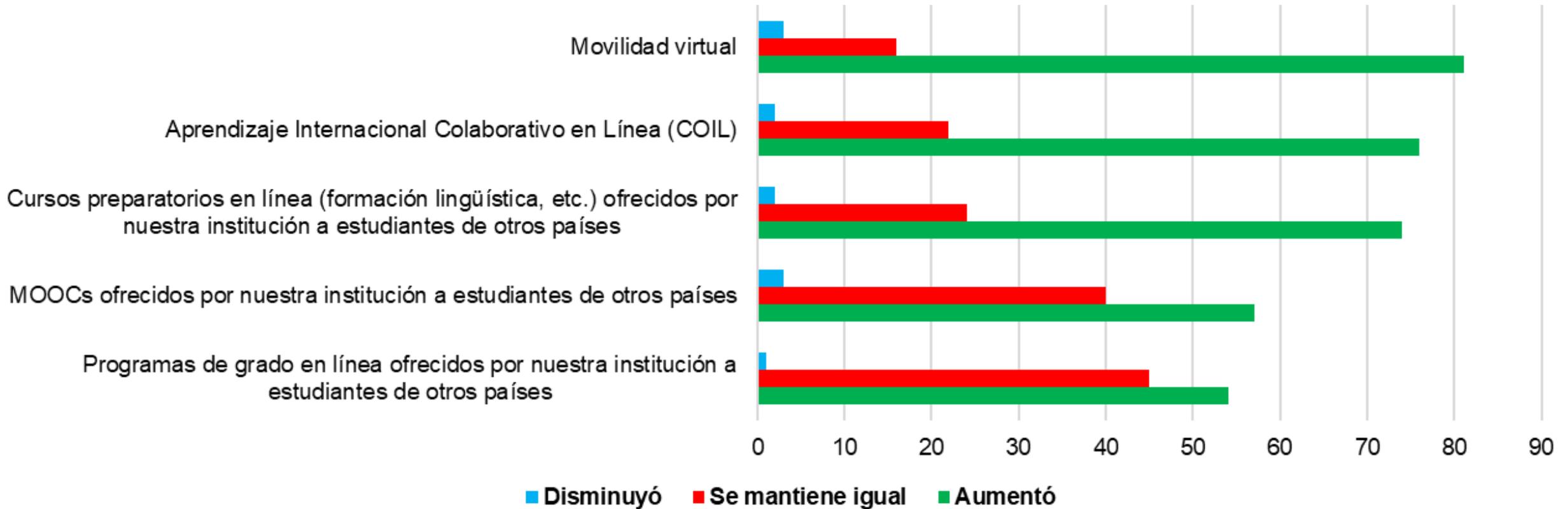
**Movilidad virtual**

69%

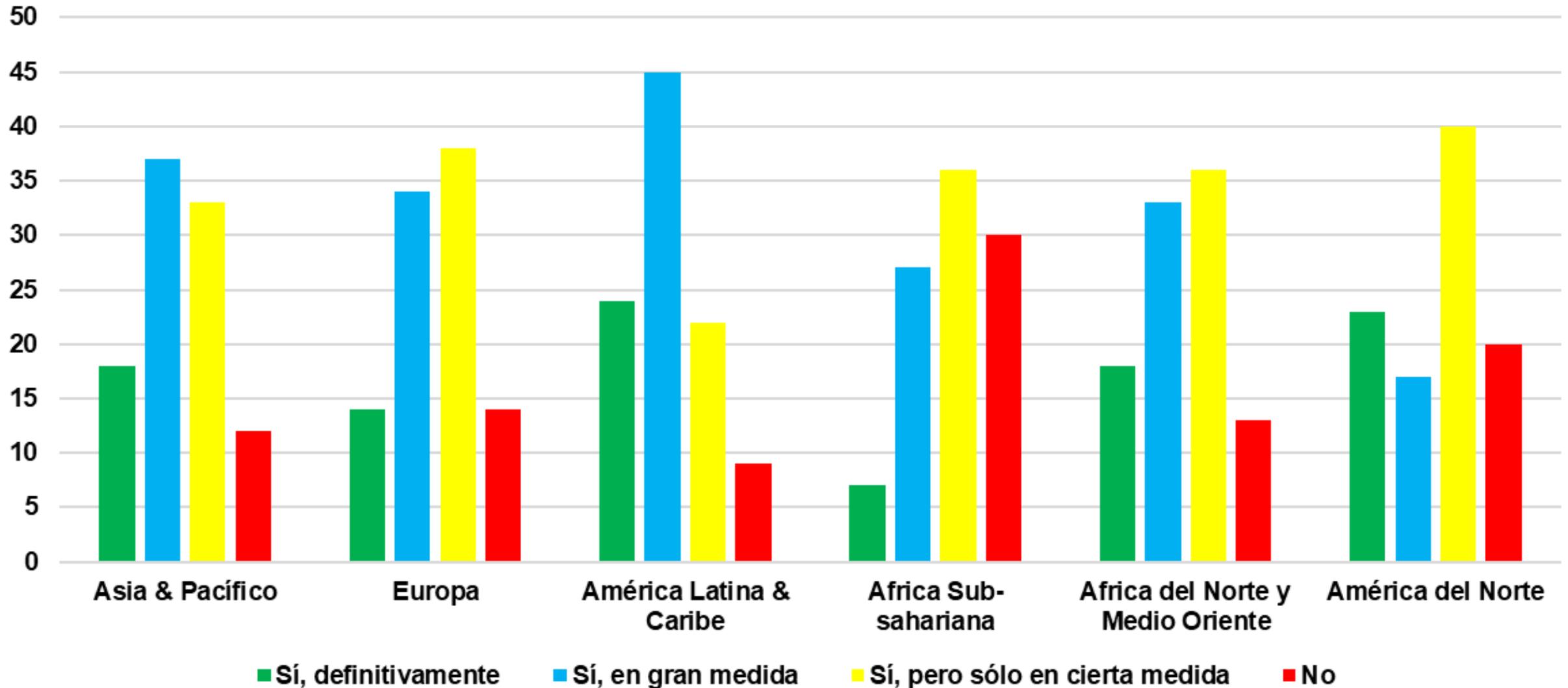
# ¿Qué oportunidades de internacionalización virtual se ofrecen? (resultados regionales)

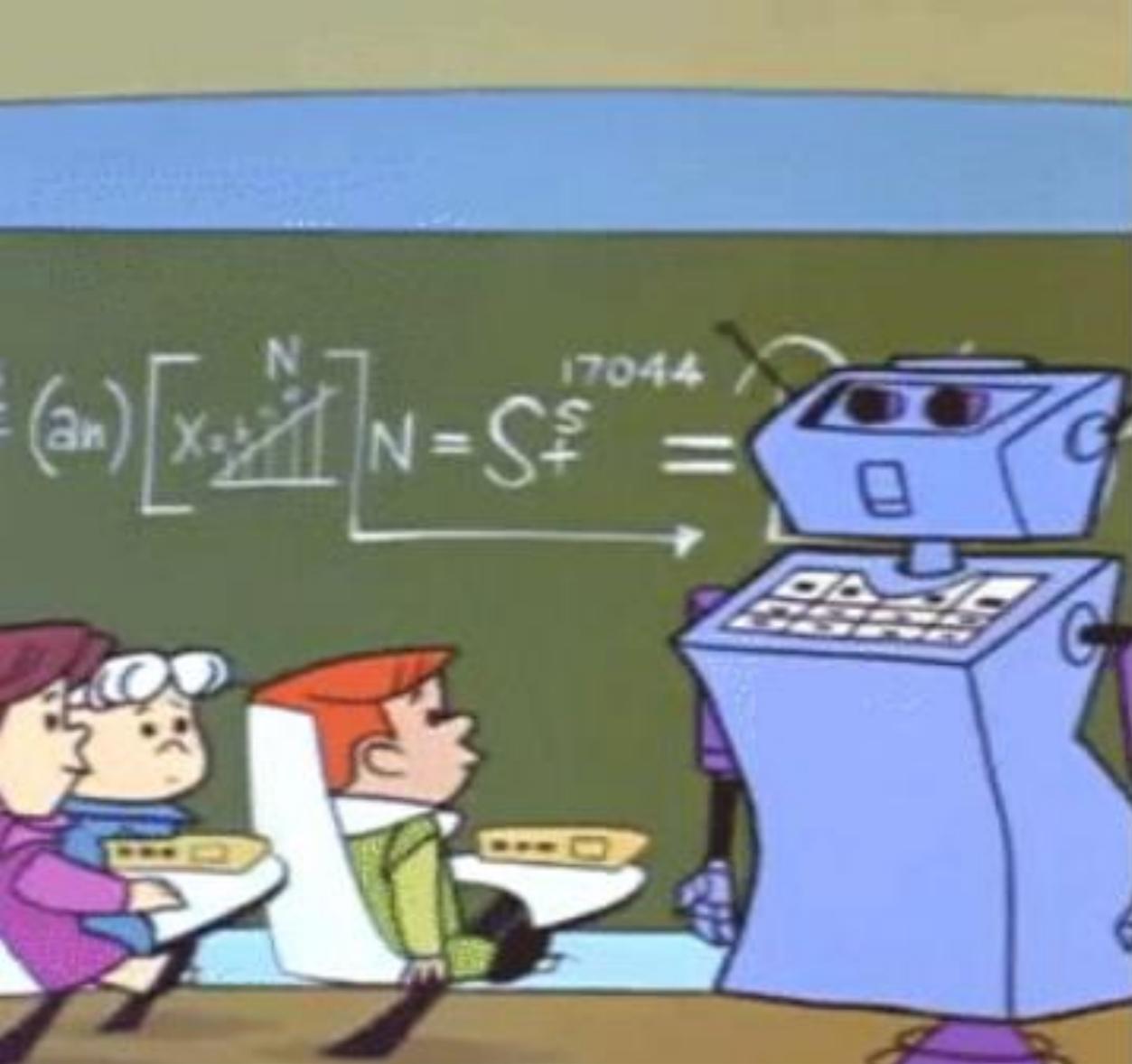
	Asia & Pacífico	Europa	América Latina & Caribe	América del Norte	Africa del Norte y Medio Oriente	Africa Sub-sahariana
<b>Programas de grado en línea ofrecidos por nuestra institución a estudiantes de otros países</b>	60%	54%	64%	53%	51%	40%
<b>MOOCs ofrecidos por nuestra institución a estudiantes de otros países</b>	55%	44%	54%	26%	45%	30%
<b>Cursos preparatorios en línea (formación lingüística, etc.) ofrecidos por nuestra institución a estudiantes de otros países</b>	48%	40%	54%	47%	42%	26%
<b>Aprendizaje Internacional Colaborativo en Línea (COIL)</b>	68%	50%	77%	51%	49%	49%
<b>Movilidad virtual</b>	79%	63%	84%	53%	57%	60%

# Cambio en la importancia de las oportunidades de internacionalización virtual en los últimos 5 años



# ¿Se debieron los cambios de importancia en las oportunidades de internacionalización virtual al COVID-19? (resultados regionales)

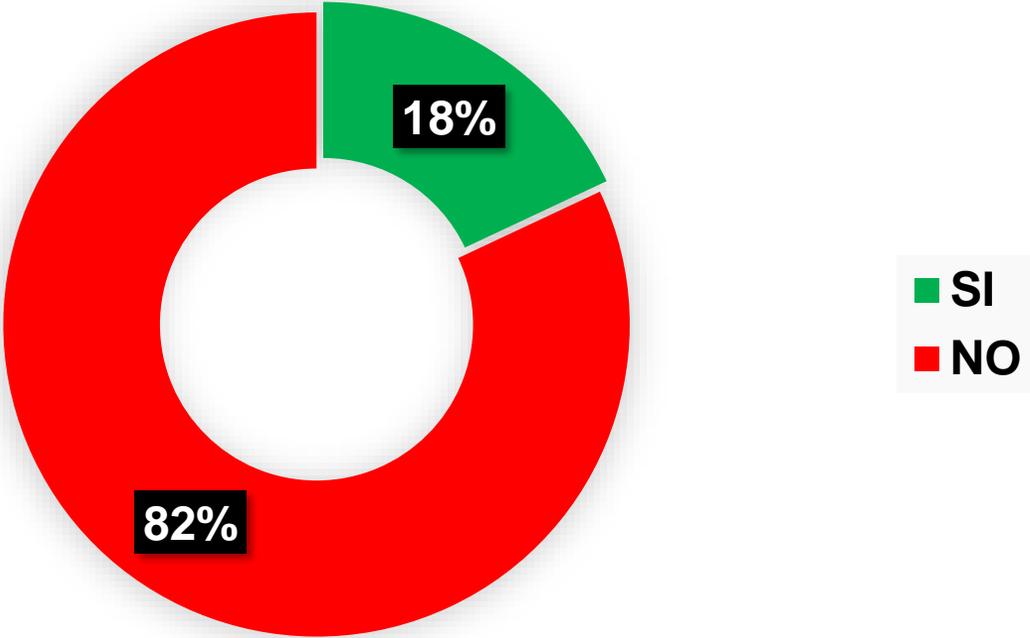




**MOVILIDAD VIRTUAL**

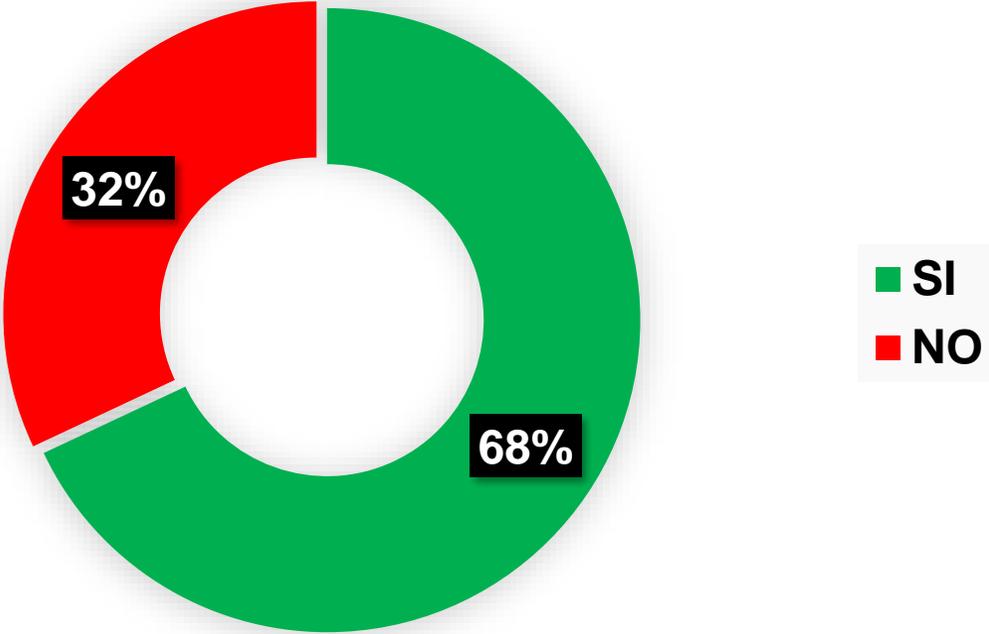
# Existencia de acciones de Movilidad Virtual (América Latina y Caribe)

## 2018



Fuente: Gacel-Ávila, 2018

## 2021

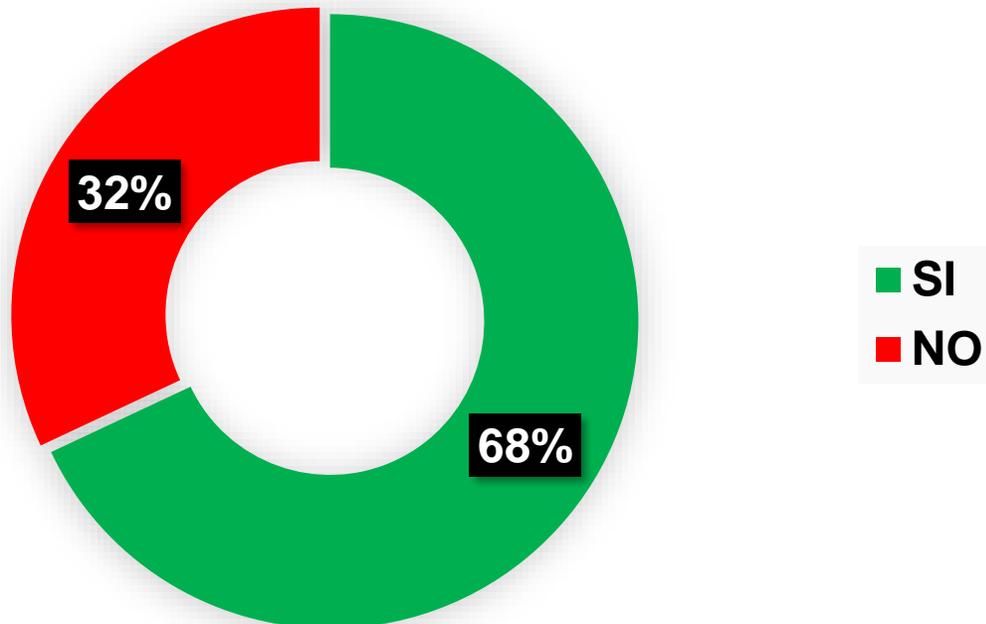


Fuente: Gacel-Ávila 2021

# MOVILIDAD VIRTUAL

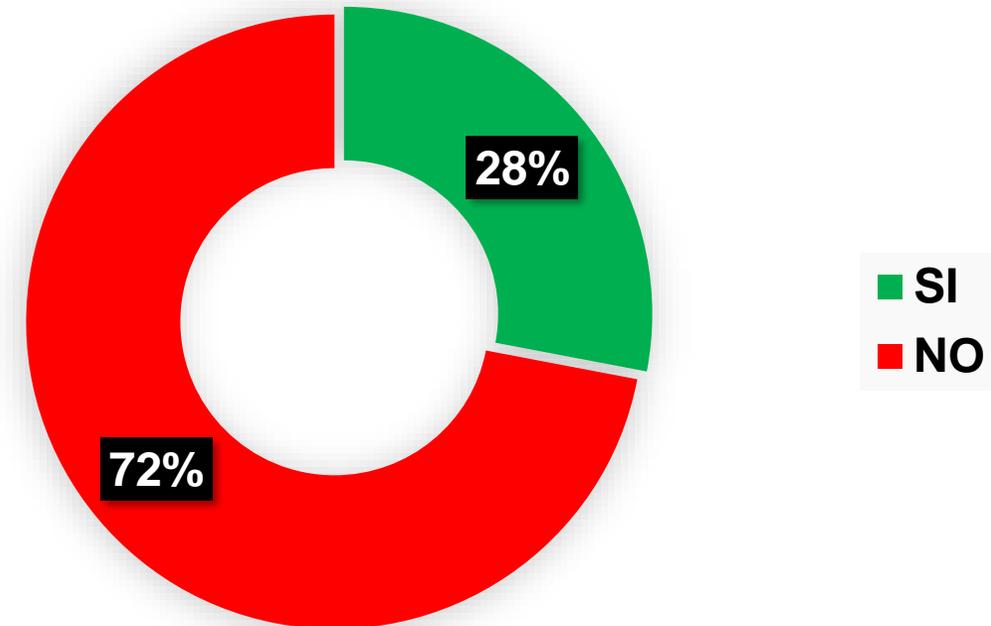
## AMÉRICA LATINA Y CARIBE (2021)

### Acciones de Movilidad Virtual



Fuente: Gacel-Ávila 2021

### Cambios al interior de los Planes de Estudio



Fuente: Gacel-Ávila 2021

# PERO ENTONCES ...

- La movilidad física **NO puede reemplazarse** de forma automática por la **movilidad virtual**.
- **Sin planificación** al interior de la carrera, se convierte en **una acción aislada sin impacto**.
- **Cada carrera** debe reflexionar sobre la **pertinencia de integrar propuestas de movilidad virtual**, y a partir de allí buscarlas o tomar las que nos ofrecen desde las Oficinas de Relaciones Internacionales.
- Tomar/Proponer ofertas de movilidad virtual sin esta reflexión no es internacionalización del currículo.





**Los estudiantes NO adquirirán las competencias y actitudes deseadas simplemente a través del contacto si los programas de MOVILIDAD VIRTUAL no están diseñados intencionalmente para abordar estos resultados esperados.**

# PERO ... HOY CON LA MOVILIDAD VIRTUAL

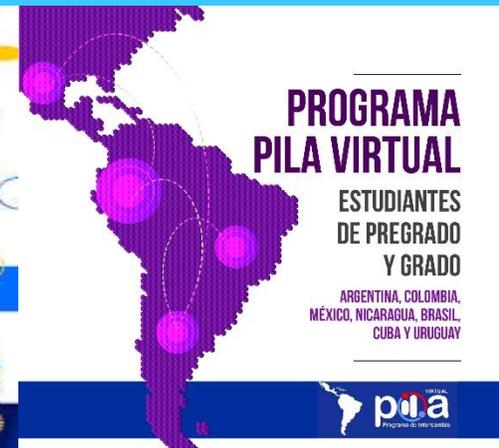


Programa de Intercambio  
Académico Latinoamericano  
(PILA)  
Intercambio Virtual



CONVOCATORIA  
PILA-Virtual 2021-2

Destinada a docentes que deseen  
promover sus asignaturas para  
movilidad virtual de estudiantes  
extranjeros.



- ¿Se desarrollan/profundizan las mismas competencias?
- De no ser las mismas, ¿cuáles serían? ¿cuáles son las evidencias de ello?
- ¿Para qué promovemos la participación de los estudiantes en movildades virtuales?
- ¿Qué queremos que adquieran/desarrollen con la experiencia?

# APRENDIZAJE INTERNACIONAL COLABORATIVO EN LÍNEA (COIL)



# APRENDIZAJE INTERNACIONAL COLABORATIVO EN LÍNEA (COIL)

Enfoque de enseñanza y aprendizaje que promueve el desarrollo de **competencias interculturales** de los estudiantes a través de entornos de aprendizaje colaborativos internacionales en línea



# APRENDIZAJE INTERNACIONAL COLABORATIVO EN LÍNEA (COIL)

Enfoque de enseñanza y aprendizaje que promueve el desarrollo de **capacidades interculturales** de los estudiantes a través de entornos de aprendizaje colaborativos internacionales en línea

Se centra en la colaboración entre los estudiantes para el **análisis y resolución de problemáticas**, generando propuestas **desde una perspectiva multicultural** y como una acción estratégica para la internacionalización del currículo



# APRENDIZAJE INTERNACIONAL COLABORATIVO EN LÍNEA (COIL)

Universidad 1  
Asignatura A

Unidad 1	RESULTADOS DE APRENDIZAJE
	CONTENIDOS
	MATERIALES DIDÁCTICOS
	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE
	ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN
Unidad 2	RESULTADOS DE APRENDIZAJE, desde una perspectiva INTERNACIONAL
	CONTENIDOS INTERNACIONALES
	MATERIALES DIDÁCTICOS INTERNACIONALES
	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE INTERNACIONALES
	ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN INTERNACIONALES
Unidad 3	RESULTADOS DE APRENDIZAJE
	CONTENIDOS
	MATERIALES DIDÁCTICOS
	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE
	ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN

Colaboración entre Profesores  
DISEÑO,  
IMPLEMENTACIÓN,  
EVALUACIÓN



Universidad 2  
Asignatura Z

Unidad 1	RESULTADOS DE APRENDIZAJE
	CONTENIDOS
	MATERIALES DIDÁCTICOS
	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE
	ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN
Unidad 2	RESULTADOS DE APRENDIZAJE, desde una perspectiva INTERNACIONAL
	CONTENIDOS INTERNACIONALES
	MATERIALES DIDÁCTICOS INTERNACIONALES
	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE INTERNACIONALES
	ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN INTERNACIONALES
Unidad 3	RESULTADOS DE APRENDIZAJE
	CONTENIDOS
	MATERIALES DIDÁCTICOS
	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE
	ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN

Colaboración entre Estudiantes  
APRENDIZAJE, CO-  
CONSTRUCCIÓN,  
RETROALIMENTACIÓN



DISCIPLINAS

IDIOMAS

# APRENDIZAJE INTERNACIONAL COLABORATIVO EN LÍNEA (COIL)

Universidad 1  
Asignatura A

Unidad 1	RESULTADOS DE APRENDIZAJE
	CONTENIDOS
	MATERIALES DIDÁCTICOS
	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE
	ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN

Colaboración entre  
Profesores  
DISEÑO,  
IMPLEMENTACIÓN,  
EVALUACIÓN



Universidad 2  
Asignatura Z

Unidad 1	RESULTADOS DE APRENDIZAJE
	CONTENIDOS
	MATERIALES DIDÁCTICOS
	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE
	ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN

DISCIPLINAS

IDIOMAS

## Módulo COIL

Unidad 3	RESULTADOS DE APRENDIZAJE
	CONTENIDOS
	MATERIALES DIDÁCTICOS
	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE
	ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN

Colaboración entre  
Estudiantes  
APRENDIZAJE, CO-  
CONSTRUCCIÓN,  
RETROALIMENTACIÓN



Unidad 3	RESULTADOS DE APRENDIZAJE
	CONTENIDOS
	MATERIALES DIDÁCTICOS
	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE
	ESTRATEGIAS DE EVALUACIÓN

# APRENDIZAJE INTERNACIONAL COLABORATIVO EN LÍNEA (COIL)

- 2 profesores trabajan de manera colaborativa para diseñar un plan de trabajo que lleve a que sus estudiantes también trabajen de manera colaborativa en **un proyecto, una investigación, el análisis de una problemática, la propuesta de una solución a un problema** o simplemente el intercambio intercultural de conocimiento desde las dos realidades.
- El tiempo de implementación de estos cursos **varía de 4 a 12** semanas.
- Las clases pueden desarrollarse completamente **en línea** o, se pueden llevar a cabo **en modalidad mixta**, conservando las sesiones presenciales en cada Universidad mientras que los estudiantes de manera paralela e independiente desarrollan las actividades planeadas por los profesores en colaboración con sus pares extranjeros.
- La interacción entre ambos grupos puede ser **sincrónica o asincrónica**, dependiendo de las posibilidades y husos horarios.

# COMPONENTES

## PREPARACIÓN

Hay que poner en contexto y situar a los estudiantes en la clase y también diseñar una actividad para "romper el hielo" (Icebreaker) mediante la cual los estudiantes puedan presentarse de una manera informal y divertida, interactuar como nuevos compañeros y generar un espacio de confianza mutua antes de empezar a trabajar en la parte estrictamente académica.

## COLABORACIÓN

Espacio de tiempo durante el que se trabaja en equipo. Tiene lugar en el ámbito docente (diseño de la actividad, implementación, seguimiento, evaluación) y en el ámbito estudiantil (trabajo en equipo, reuniones, elaboración del proyecto conjunto, presentación, etc.)

## REFLEXIÓN

Es imprescindible crear un espacio para la reflexión y recopilación posterior a la actividad, no sólo en cuanto al trabajo académico sino también, y sobre todo, para generar este espacio que permita reflexionar sobre la experiencia intercultural vivida y consolidar los aprendizajes.

# ACTIVIDADES A REALIZAR

- **Discusión crítica o debates**
- **Estudios comparativos comentados**
- **Trabajos con soporte gráfico (cómic, videos, presentaciones)**
- **Tareas con un tiempo limitado: juegos, simulaciones, debates**
- **Role play**
- **Entrevistas**
- **Sesiones de preguntas y respuestas**
- **Análisis de datos**
- **Modelos de datos**
- **Comprobación de datos**
- **Documentos colaborativos**
- **Diseño o investigación**
- **Actividades con evaluación entre pares**



# ERRORES FRECUENTES

- **Pensar en la tecnología antes que en las tareas. Se deben priorizar los resultados de aprendizaje deseados que nos llevarán a la creación de actividades y éstas a elegir la tecnología adecuada para ambos grupos.**
- **Tener grandes expectativas creando actividades demasiado complicadas.**
- **Incluir demasiada carga de trabajo a los estudiantes, consiguiendo que se desanimen.**
- **Falta de coordinación entre los docentes o instrucciones confusas sobre las tareas.**
- **Dificultades causadas por la diferencia horaria.**
- **Dar una clase como en el resto del programa docente.**



# APRENDIZAJE INTERNACIONAL COLABORATIVO EN LÍNEA (COIL)

- **No hay una fórmula "única"** para diseñar propuestas de Entornos Colaborativos de Aprendizaje Internacional.
- Una de las recomendaciones más importantes es la **ARTICULACIÓN** al interior de la Universidad, liderada por los académicos en diálogo con las diferentes instancias institucionales que aportan el vínculo internacional (ORIs), la conectividad y plataformas tecnológicas (Campus Virtual) y el acceso a otras lenguas (Centros de Idiomas).
- Es necesario **SENSIBILIZAR** a los profesores sobre por qué y cómo diseñar un dispositivo que permita un Entorno Colaborativo de Aprendizaje Internacional (Talleres de 1 día de duración sobre visión general de la internacionalización del currículo y cómo éstos dispositivos pueden promover el aprendizaje internacional y fomentar el desarrollo de competencias interculturales entre los estudiantes)

# APRENDIZAJE INTERNACIONAL COLABORATIVO EN LÍNEA (COIL)

¿Qué **perfil** debe tener el/la **docente** que diseña e implementa un Aprendizaje Internacional Colaborativo en Línea?

- **Sensibilidad intercultural**



- **Conocimientos tecnológicos**



- **Compromiso y creatividad**



- **Dominio de otra/s lenguas???**



# APRENDIZAJE INTERNACIONAL COLABORATIVO EN LÍNEA (COIL)

- **NO** todos los profesores y asignaturas pueden ser adecuados para implementar un dispositivo de estas características
- Factor crucial para el éxito es el **COMPROMISO** de los participantes.
- Ambas partes deben **trabajar juntas** en el diseño de los resultados del aprendizaje y las actividades de aprendizaje colaborativo con un objetivo compartido.
- Es aconsejable que el **tamaño** del grupo en cada curso de la institución participante sea **similar** para crear grupos de tamaño comparable
- Los profesores deberían empezar a **trabajar con la tecnología con la que están familiarizados**, con el fin de facilitar mejor las actividades de colaboración.

# APRENDIZAJE INTERNACIONAL COLABORATIVO EN LÍNEA (COIL)

- Cada institución tiene diferentes calendarios académicos y diferentes zonas horarias, por lo que es necesario **encontrar el tiempo adecuado** para implementar las actividades propuestas entre las instituciones.
- Ambas instituciones deben comprometerse a **respetar los tiempos** o la naturaleza de las sesiones (sincrónicas o asíncronas) que acordaron durante la fase de diseño.
- Debe dedicarse un tiempo especial para preparar a los profesores y estudiantes en temas de sensibilidad intercultural, la comunicación intercultural y la colaboración virtual (la **Fase Preparatoria es CRÍTICA**)
- La **COMUNICACIÓN** constante es la clave del éxito del proyecto.

# APRENDIZAJE INTERNACIONAL COLABORATIVO EN LÍNEA (COIL)

## Beneficios para las instituciones

- Posibilidad de ofrecer una experiencia internacional a una gama **más amplia de estudiantes.**
- Internacionalización de los programas académicos como un **objetivo estratégico.**
- **Desarrollo profesional** para profesores.
- Promoción de **nuevos convenios, asociaciones y enlaces académicos.**
- **Aumento del prestigio** nacional e internacional de las instituciones, ya que enriquece el valor del contenido de los planes de estudios y, por lo tanto, la **preparación del estudiante** en un entorno **global.**

## 4

# Preguntas para la reflexión

1

¿Sería factible desarrollar Espacios Colaborativos “co-diseñados” en la asignatura? ¿En qué plazo de tiempo estamos pensando? ¿Cuáles serían los principales retos para implementar estas iniciativas?

2

¿Cómo motivamos a los profesores a innovar en su asignatura a través de un dispositivo como este? (reconocimiento, dedicación, incentivos, etc.)

3

¿Cómo podemos apoyar a los académicos en el desarrollo de Espacios Colaborativos?

4

¿Cómo podemos dar reconocimiento a la participación de los estudiantes en estas acciones y hacerlo visible en cuanto a certificación de dicha experiencia en su trayecto formativo?

**PARA IR  
CONCLUYENDO**

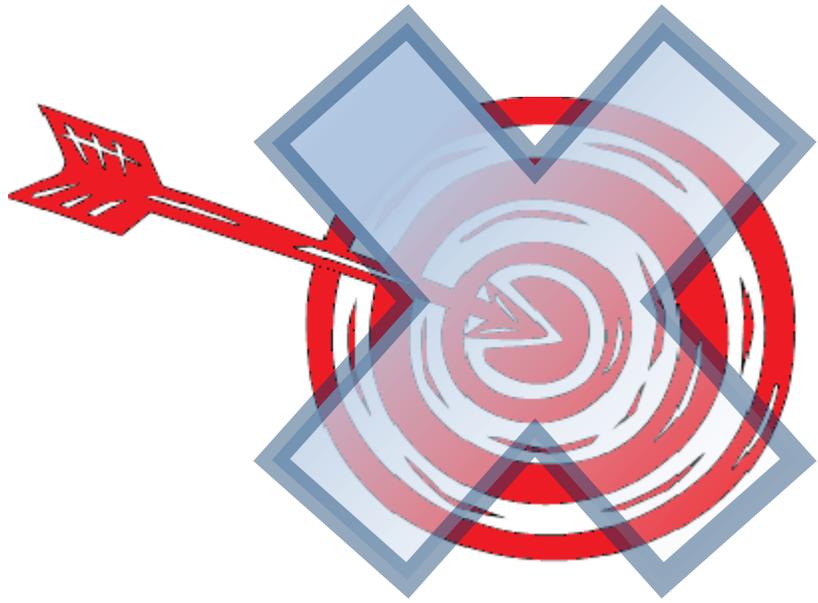
...

**3 IDEAS PARA  
REFLEXIONAR**



# LA INTERNACIONALIZACIÓN ...

**NO** es un FIN, sino un medio





**LA INTERNACIONALIZACIÓN VIRTUAL PUEDE SER UN REPRODUCTOR DE LAS ASIMETRÍAS EXISTENTES**

**Siempre debemos  
preguntarnos primero**

**¿PARA QUÉ NOS  
INTERNACIONALIZAMOS?**

**y luego**

**¿A través de qué estrategias?**

# Referencias

- Beneitone, P. (2022). Internacionalización del currículo: una respuesta democratizadora a las desigualdades resultantes de la movilidad académica elitista. *Revista Educación Superior Y Sociedad (ESS)*, 34(1). <https://doi.org/10.54674/ess.v34i1.526>
- Beneitone, P. (2022). Internacionalización del currículo en las universidades argentinas. *Revista Integración y Conocimiento*, 11(1), 163–181.
- De Wit, H. (2017). Global: Coil—Virtual mobility without commercialisation. En G. Mihut, P. G. Altbach, & H. Wit (Eds.), *Understanding higher education internationalization (Global perspectives on higher education)*. Rotterdam: Sense Publishers. Recuperado de [https://doi.org/10.1007/978-94-6351-161-2\\_18](https://doi.org/10.1007/978-94-6351-161-2_18)
- Gacel-Ávila, J., & Rodríguez-Rodríguez, S. (2018). Internacionalización de la educación superior en América Latina y el Caribe. Un balance México: UNESCO-IESALC. Universidad de Guadalajara, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.
- Gacel-Ávila, J. & Vázquez-Niño, G. (2021). Diagnóstico de la internacionalización de la educación superior en América Latina y el Caribe: Riesgos y oportunidades para el futuro (en prensa). Universidad de Guadalajara.
- Leask, B. (2015). *Internationalizing the curriculum*. Routledge.
- Marinoni, G. & Pina Cardona, S. P (2024) 6th IAU Global Survey Report. *Internationalization of Higher Education: Current Trends and Future Scenarios*. IAU
- Nava-Aguirre, K. M., Garcia-Portillo, B. I., & Lopez-Morales, J. S. (2019). Collaborative online international learning (COIL): An innovative strategy for experiential learning and internationalization at home. En *The Palgrave Handbook of Learning and Teaching International Business and Management* (pp. 721-746). (The Palgrave Handbook of Learning and Teaching International Business and Management). Springer International Publishing AG. [https://doi.org/10.1007/978-3-030-20415-0\\_34](https://doi.org/10.1007/978-3-030-20415-0_34)
- O'Dowd, R. (2018). From telecollaboration to virtual exchange: State-of-the-art and the role of UNICollaboration in moving forward. *Journal of Virtual Exchange*, 1, 1–23. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2018.jve>



**Preguntas y  
comentarios**

**Muchas gracias.**

**pablo.beneitone@gmail.com**